



The Ultimate in Fall Protection

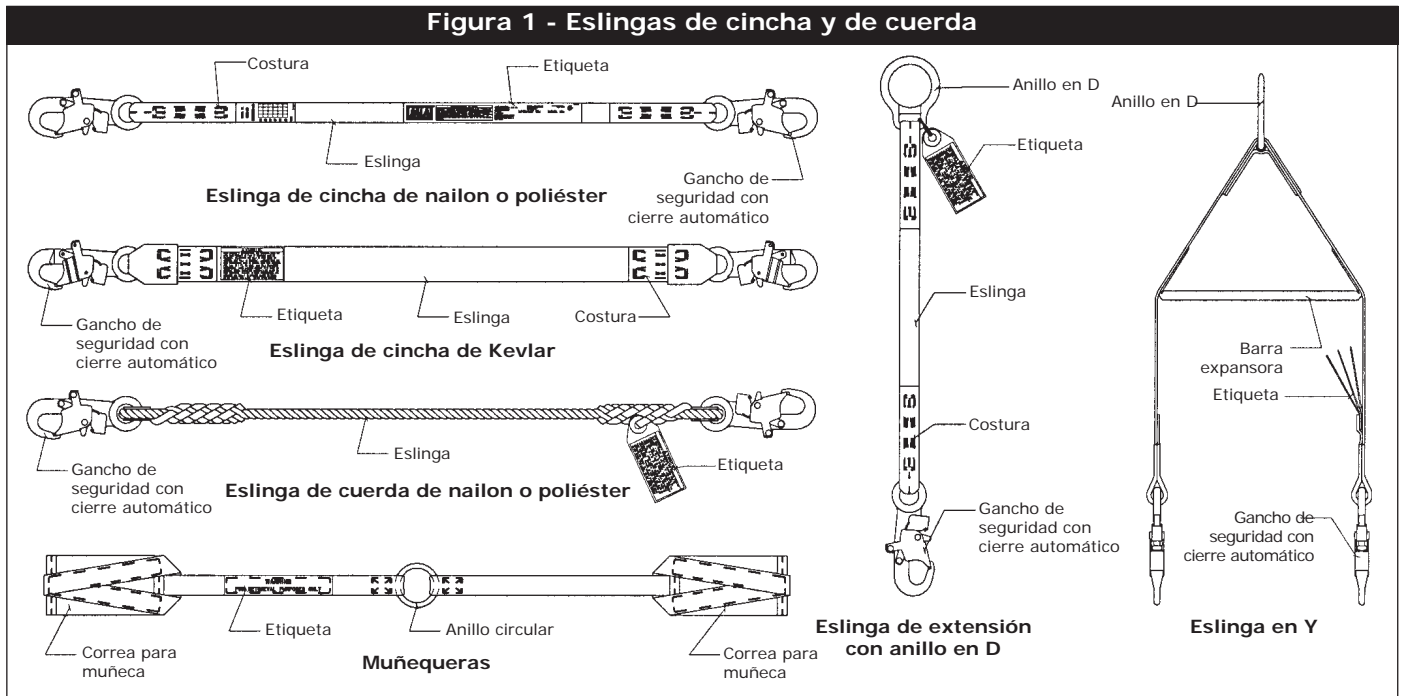
## Instrucciones para los productos de las siguientes series:

Eslingas de cincha, eslingas de cuerda, extensiones con anillo en D (Consulte el número del modelo específico en las páginas finales).

# MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO ESLINGAS DE CINCHA Y DE CUERDA, EXTENSIÓN CON ANILLO EN D

Este manual tiene por objeto seguir las instrucciones del fabricante según las recomendaciones de la Administración de Salud y Seguridad Laboral de Estados Unidos (Occupational Health & Safety Administration, OSHA) y debe usarse como parte de un programa de capacitación para los empleados.

Figura 1 - Eslingas de cincha y de cuerda



## DESCRIPCIÓN

### Eslingas de cuerda de nailon:

Cuerda ajustable de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda ajustable de 5/8 pulgada (1,6 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático, mosquetón en el otro extremo.  
Cuerda de 5/8 pulgada (1,6 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.

### Eslingas de cuerda de poliéster:

Cuerda ajustable de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda ajustable de 5/8 pulgada (1,6 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cuerda de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático, mosquetón en el otro extremo.  
Cuerda de 5/8 pulgada (1,6 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.

### Eslingas en Y de poliéster:

Cincha de poliéster de 1-3/4 pulgada (4,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo, barra expansora, anillo en D central.  
Cincha de poliéster de 1-3/4 pulgada (4,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo, anillo en D central.

### Eslinga en Y de cuerda de nailon:

Cuerda de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho Saflok Max en cada extremo, gancho de seguridad central con cierre automático

### Eslingas de cincha de poliéster/Extensión con anillo en D:

Cincha ajustable de 1 pulgada (2,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), gancho con cierre automático, anillo en D (extensión con anillo en D).  
Cincha de 1/2 pulgada (1,3 cm), gancho de seguridad con cierre automático, mosquetón en el otro extremo.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático, estrangulador de bucle cerrado.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), gancho Saflok Max, anillo en D

### Eslingas de cincha de Kevlar:

Cincha de Kevlar de 1-3/4 pulgada (4,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.  
Cincha de Kevlar de 1-3/4 pulgada (4,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático, mosquetón de garganta de 1-3/16 pulgada (3 cm).

### Eslingas de cincha de nailon:

Cincha ajustable de 1 pulgada (2,5 cm), gancho de seguridad con cierre automático en cada extremo.

### Muñequeras:

Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), estilo desmontable, anillo circular, 1 correa para muñeca.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), estilo Y, anillo en D central, correa para muñeca en cada extremo.  
Cincha de 1 pulgada (2,5 cm), anillo circular central, correa para muñeca en cada extremo.

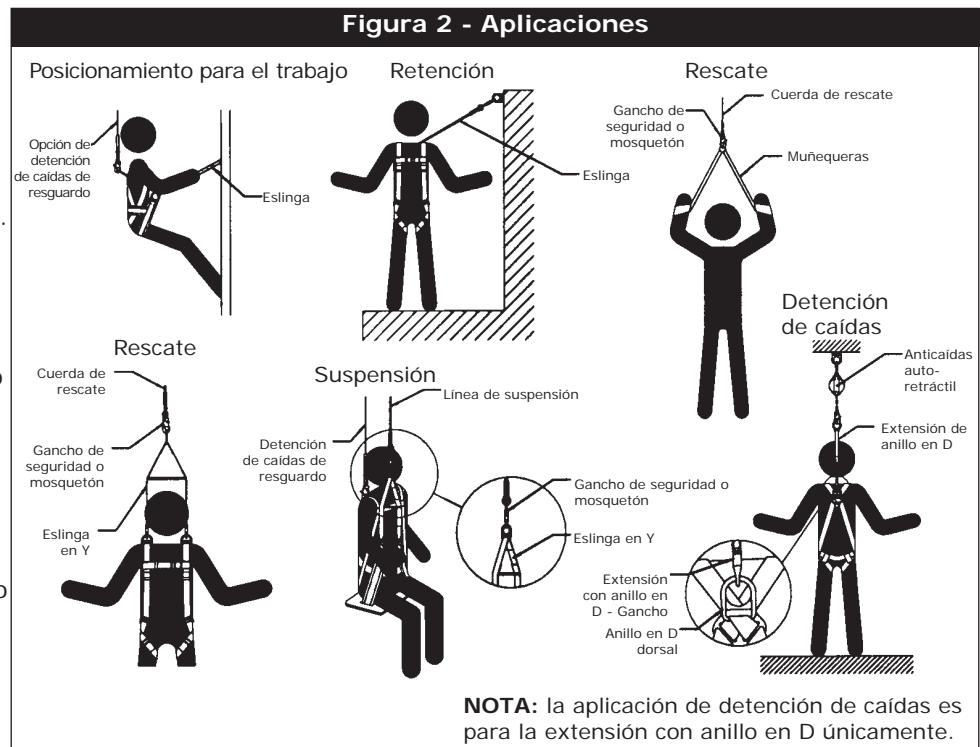
**ADVERTENCIA:** este producto es parte de un sistema personal de sujeción, posicionamiento para el trabajo, suspensión o rescate. Deben entregarse estas instrucciones al usuario y a los integrantes del equipo de rescate (vea la sección 8, Terminología). Antes de utilizar este equipo, el usuario debe leer y comprender estas instrucciones o bien pedir que se las expliquen. El usuario debe leer y seguir las instrucciones del fabricante al usar cada componente o pieza del sistema. Para el uso y el mantenimiento correctos de este producto, se deberán seguir las instrucciones del fabricante. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte.

**IMPORTANTE:** ante cualquier duda sobre el uso, el cuidado, la aplicación o la compatibilidad de este equipo de seguridad, comuníquese con DBI/SALA.

**IMPORTANTE:** antes de utilizar este equipo, anote la información de identificación del producto de la etiqueta de identificación en la hoja de registro de inspección y mantenimiento de este manual.

## 1.0 APLICACIÓN

**1.1 PROPÓSITO:** las eslingas DBI-SALA se deben utilizar como parte de un sistema personal de retención, posicionamiento para el trabajo, suspensión o rescate. El conjunto de extensión con anillo en D también se puede utilizar como parte de un sistema personal de detención de caídas únicamente si está conectado a un anticaídas autorretráctil o a una eslinga absorbidora de energía. Puede usarse en las siguientes aplicaciones: trabajos de inspección, construcción, demolición, mantenimiento, producción petrolera y rescate en espacio confinado. Vea la Figura 2.



**A. RETENCIÓN:** la eslinga se utiliza para impedir que el usuario corra riesgos, p. ej., al trabajar en bordes abiertos. No es posible una caída libre vertical.

**B. POSICIONAMIENTO PARA EL TRABAJO:** la eslinga se utiliza para posicionar o soportar (mediante un arnés o cinturón corporal) al usuario en la posición de trabajo, como es el caso de los trabajadores que limpian ventanas o los operarios de acerías. La caída libre máxima es 2 pies (0,6 m).

**C. SUSPENSIÓN:** la eslinga (generalmente de tipo Y) se utiliza con una silla o con otro sistema de soporte para suspender o transportar al usuario en forma vertical, como es el caso en un asiento tipo tabla. No es posible una caída libre vertical.

**D. RESCATE:** la eslinga (generalmente de tipo Y o muñequera) se utiliza para recuperar a una víctima durante un rescate, como sucede durante un rescate y recuperación en un espacio confinado. No es posible una caída libre vertical.

**E. DETENCIÓN DE CAÍDAS:** la extensión con anillo en D se utiliza en línea con un sistema personal de detención de caídas para facilitar la conexión al sistema.

**1.2 LIMITACIONES:** antes de utilizar este producto, se deben reconocer y tener en cuenta las siguientes limitaciones en cuanto a las aplicaciones posibles:

**A. CAPACIDAD:** este equipo está diseñado para personas con un peso total combinado (es decir, incluyendo ropa, herramientas, etc.) de no más de 310 libras (140,6 kg).

**B. CAÍDA LIBRE:** las eslingas que se utilizan para aplicaciones de posicionamiento para el trabajo deben estar instalados para minimizar la posibilidad de caídas libres verticales. La caída libre vertical nunca debe exceder los 2 pies (0,6 m). En situaciones donde exista la posibilidad de exceder esta distancia de 2 pies (0,6 m), se deberá utilizar un sistema de detención de caídas de resguardo. Las eslingas en Y y las muñequeras solo se pueden utilizar donde no exista la posibilidad de una caída libre vertical.

Si los conjuntos de extensión con anillo en D se utilizan junto con un anticaídas autorretráctil o una eslinga absorbadora de energía en una aplicación de detención de caídas, la longitud del conjunto de extensión con anillo en D deberá tenerse en cuenta al calcular los requisitos de distancia de caída libre y de separación de caída.

- C. **SEPARACIÓN DE CAÍDA:** cerciórese de que el espacio libre en la trayectoria de una posible caída sea suficiente para evitar golpes contra algún objeto. El espacio libre requerido depende de la longitud y el tipo de eslinga así como de la ubicación del anclaje. Vea la sección 1.2 B.
- D. **SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDAS DE RESGUARDO:** algunas aplicaciones de este equipo pueden requerir el uso de un sistema de detención de caídas de resguardo, como cuando se utiliza una eslinga en Y para suspender a una persona en un asiento tipo tabla.
- E. **RIESGOS FÍSICOS Y AMBIENTALES:** el uso de este equipo en áreas de riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los riesgos posibles, aunque no todos, podrían ser: calor, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alimentación de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento y bordes afilados. Comuníquese con DBI-SALA si tiene preguntas sobre el uso de este equipo en lugares riesgosos para la salud física o el medioambiente.
- F. **CAPACITACIÓN:** este equipo debe ser utilizado por personas que hayan recibido la debida capacitación para su aplicación y uso adecuados.

**1.3 Consulte las normas nacionales, incluyendo el sistema de normas sobre protección contra caídas ANSI Z359 (.0, .1, .2, .3 y .4), las normas ANSI A10.32 y los requisitos locales, estatales y federales (OSHA) que regulan la seguridad laboral para obtener más información sobre los sistemas de posicionamiento de trabajo.**

## **2.0 REQUISITOS DEL SISTEMA**

**2.1 COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES:** el equipo DBI-SALA está diseñado para ser usado exclusivamente con los componentes y sistemas secundarios aprobados por DBI-SALA. Las sustituciones o reemplazos por componentes y sistemas secundarios no aprobados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y, por lo tanto, afectar la seguridad y confiabilidad de todo el sistema.

**2.2 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES:** los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando fueron diseñados para funcionar juntos de manera tal que, independientemente de cómo queden orientados, sus formas y tamaños no provoquen la apertura accidental de los mecanismos de cierre. Comuníquese con DBI-SALA ante cualquier duda sobre compatibilidad.

Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben ser capaces de soportar al menos 5.000 libras (22,2 kN). Según ANSI Z359.1, las compuertas de los conectores deben poder soportar una carga de 3.600 libras (16 kN): la cara de la compuerta debe poder soportar 3.600 libras (16 kN); el lado de la compuerta debe soportar 3.600 lbs (16 kN), y el eje menor del gancho de seguridad o mosquetón debe soportar 3.600 libras (16 kN), excepto los que tienen ojos cautivos. Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema. No use un equipo que no sea compatible. Los conectores no compatibles pueden desengancharse accidentalmente. Vea la Figura 3. Los conectores deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Los ganchos de seguridad y mosquetones de cierre automático son reglamentarios según las normas ANSI Z359.1 y OSHA.

**2.3 CÓMO REALIZAR LAS CONEXIONES:** use únicamente ganchos de seguridad y mosquetones de cierre automático con este equipo. Use sólo los conectores apropiados para cada aplicación. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. No use un equipo que no sea compatible. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y trabados.

Los conectores (ganchos de seguridad y mosquetones) DBI-SALA están diseñados para usarlos solamente como se especifica en las instrucciones para el usuario de cada producto. Vea las conexiones incorrectas en la Figura 4. Los ganchos de seguridad y los mosquetones DBI-SALA no deben conectarse:

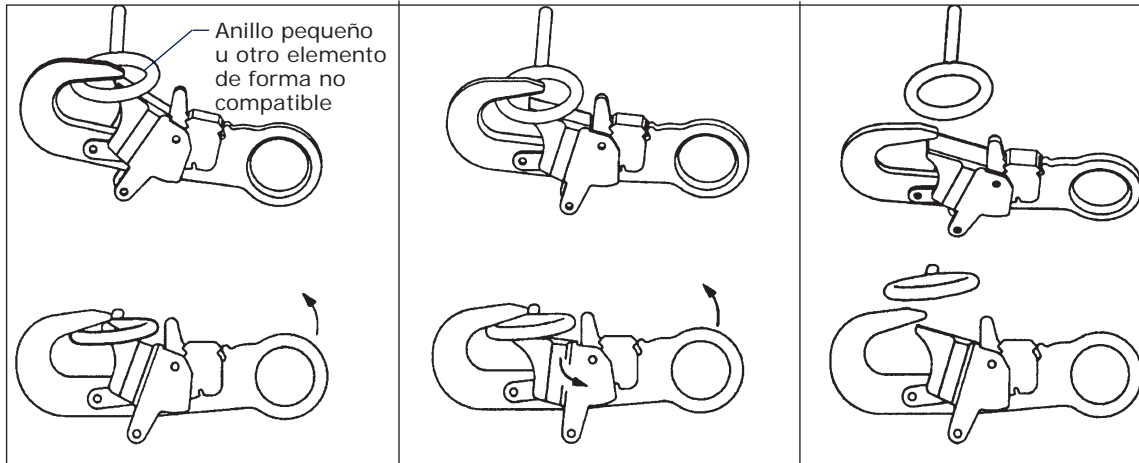
- A. A un anillo en D al que se ha conectado otro conector.
- B. De manera tal que se produzca una carga sobre la compuerta.

**NOTA:** *los ganchos de seguridad con grandes gargantas no deben conectarse ni a anillos de tamaño estándar ni a objetos similares que puedan imponer una carga sobre la compuerta si el gancho o el anillo girara o se torciera. Los ganchos de seguridad con grandes gargantas están diseñados para utilizarse en elementos estructurales fijos, como varillas o piezas transversales que, por su forma, no son capaces de capturar la compuerta del gancho.*

- C. En un enganche falso, donde los elementos que sobresalen del gancho de seguridad o mosquetón se agarran del anclaje y, sin una confirmación visual, pareciera como si están completamente enganchados al punto de anclaje.
- D. Entre sí.
- E. Directamente a una cincha o eslinga de cuerda, o eslinga para autoamarre (a menos que en las instrucciones del fabricante de la eslinga y del conector se permita expresamente esa conexión).

**Figura 3 - Desconexión accidental (deslizamiento)**

Si el elemento de conexión al que se fija un gancho de seguridad (que se muestra aquí) o mosquetón es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría surgir una situación en la que el elemento de conexión aplicara una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede provocar la apertura de la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) y así desconectar el gancho de seguridad o mosquetón del punto de conexión.



1. Se aplica fuerza al gancho de seguridad.

2. La compuerta presiona contra el anillo de conexión.

3. La compuerta se abre y deja que el gancho de seguridad se deslice hacia afuera.

F. A ningún objeto cuya forma o dimensión hagan que el gancho de seguridad o los mosquetones queden sin cerrar o trabar, o que puedan deslizarse.

**2.4 RESISTENCIA DEL ANCLAJE:**

la resistencia necesaria del anclaje depende del tipo de aplicación. A continuación se presentan los requisitos de la norma ANSI 359.1 para estos tipos de aplicaciones :

**A. DETENCIÓN DE CAÍDAS:**

los anclajes seleccionados para los sistemas de detención de caídas deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:

1. 5.000 libras (22,2 kN) para anclajes no certificados o
2. Dos veces la fuerza de detención máxima para los anclajes certificados.

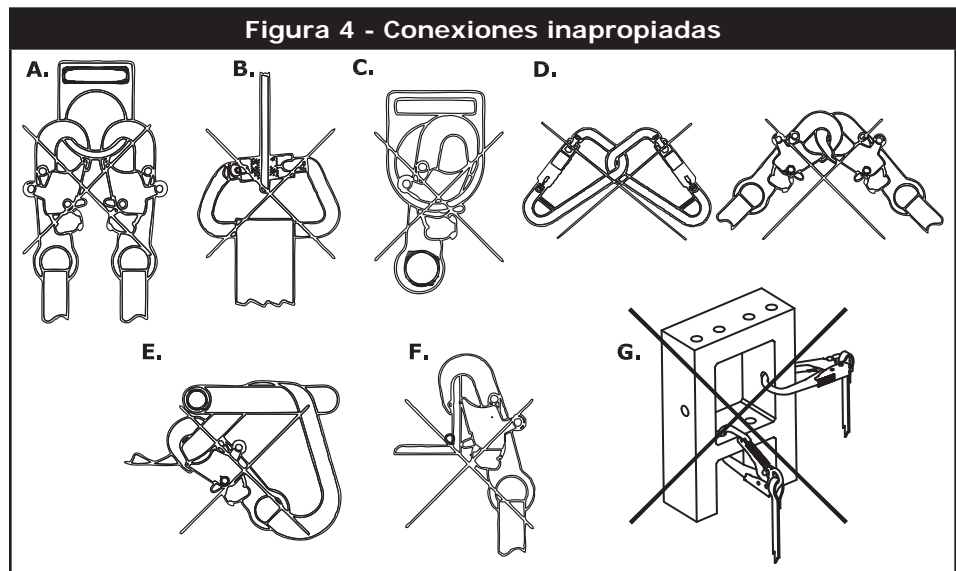
Cuando más de un sistema de detención de caídas se conecta a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

**B. POSICIONAMIENTO PARA EL TRABAJO:** los anclajes seleccionados para los sistemas de posicionamiento para el trabajo deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:

1. 3.000 libras (13,3 kN) para anclajes no certificados o
2. Dos veces la fuerza prevista para los anclajes certificados. Cuando se conecta más de un sistema de posicionamiento para el trabajo a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

**C. RETENCIÓN:** los anclajes seleccionados para los sistemas de retención y de restricción de desplazamiento deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:

1. 1.000 libras (4,5 kN) para anclajes no certificados o
2. Dos veces la fuerza prevista para los anclajes certificados. Cuando más de un sistema de retención y retención de desplazamiento se conecta a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) anteriormente se deben multiplicar por la cantidad de sistemas conectados al anclaje.



- D. RESCATE:** los anclajes seleccionados para los sistemas de rescate deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:
1. 3.000 libras (13,3 kN) para anclajes no certificados o
  2. Cinco veces la fuerza prevista para los anclajes certificados. Cuando se conecta más de un sistema de rescate a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

**ADVERTENCIA:** los anclajes para retención, rescate o suspensión sólo se pueden utilizar en lugares donde no existe ninguna posibilidad de caída libre vertical. Estos anclajes no tienen resistencia suficiente como elementos de posicionamiento de trabajo o para detención de caídas. No conecte sistemas de posicionamiento para el trabajo o de detención de caídas a estos anclajes. Los anclajes destinados a posicionamiento para el trabajo pueden no ser aptos para usar con sistemas de detención de caídas (caídas mayores de 2 pies o 0,6 m) y no deben utilizarse para detención de caídas a menos que estén diseñados específicamente para tal fin.

### 3.0 FUNCIONAMIENTO Y USO

**ADVERTENCIA:** no altere ni use incorrectamente este equipo en forma intencional. Consulte con DBI-SALA si va a usar este equipo junto con componentes o sistemas secundarios que no estén descritos en este manual. Algunas combinaciones de sistemas secundarios y componentes pueden interferir en el funcionamiento de este equipo. Tenga cuidado al usar este equipo en las proximidades de maquinaria en movimiento, riesgos de naturaleza eléctrica o química y bordes filosos. No pase la eslinga alrededor de elementos estructurales pequeños.

**ADVERTENCIA:** consulte a su médico si cree que su estado de salud no le permite resistir el impacto de una detención de caída. La edad y el estado de salud constituyen dos factores que afectan gravemente la capacidad de un operario de resistir las caídas. Las mujeres embarazadas y los menores no deben utilizar este equipo.

- 3.1 ANTES DE CADA USO** de este equipo, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse de que se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento. Revise si tiene partes gastadas o dañadas. Asegúrese de que no falten herrajes y que los mismos estén bien sujetos. Inspeccione si hay bordes filosos, protuberancias, grietas o corrosión. Confirme que los ganchos de seguridad o mosquetones con cierre automático funcionen correctamente. Vea la figura 5. Examine si la cuerda o el tejido trenzado tienen señales de desgaste, cortes, quemaduras, bordes deshilachados o algún otro daño. Si desea más información sobre la inspección, consulte la sección 5.0. No lo utilice si la inspección revela condiciones inseguras.

- 3.2 PLANIFIQUE** su sistema de retención, posicionamiento para el trabajo, suspensión o rescate antes de comenzar a trabajar. Considere todos los factores que afectan su seguridad en todo momento durante el uso. En la siguiente lista se señalan algunos aspectos importantes que debe tener en cuenta al planificar su sistema.

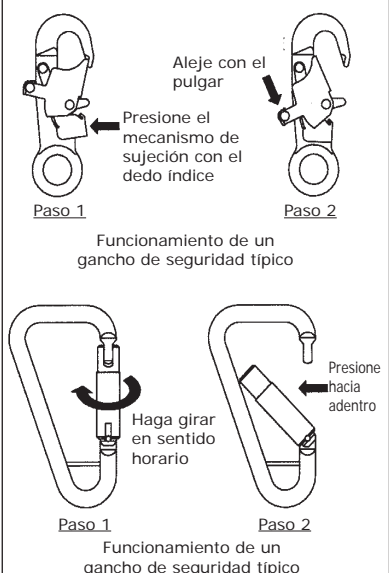
- A. ANCLAJE:** Seleccione un punto de anclaje rígido, capaz de soportar las cargas requeridas. Vea la sección 2.4. Para los sistemas de posicionamiento para el trabajo, la ubicación del anclaje debe seleccionarse con cuidado a fin de limitar la caída libre a 2 pies (0,6 m), reducir los peligros de caídas por balanceo y evitar el choque contra algún objeto durante una caída. Vea las figuras 6 y 7.

- B. CAÍDA LIBRE:** según el tipo de eslinga y la aplicación que desee darle, la caída libre permitida oscilará entre nada de caída libre y 2 pies (0,6 m). Vea la sección 1.2 B.

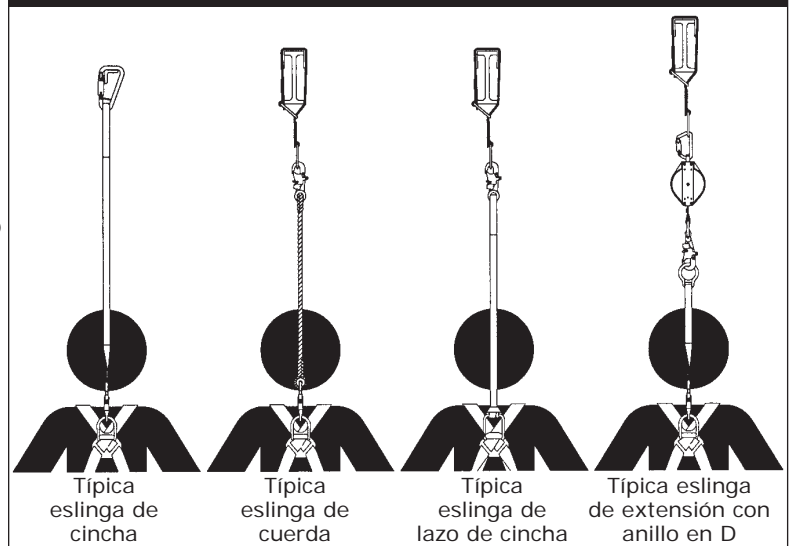
- C. SEPARACIÓN DE CAÍDA:** si ocurriera una caída, debe haber suficiente espacio libre para detenerla antes de que la persona se golpee contra el suelo o con otros objetos.

- D. DETENCIÓN DE CAÍDAS DE RESGUARDO:** algunas aplicaciones de suspensión y posicionamiento para el trabajo de este equipo pueden requerir de un sistema de detención de caídas de resguardo y de un anclaje para detención de caídas independiente. Al diseñar el sistema, consulte las pautas establecidas por OSHA.

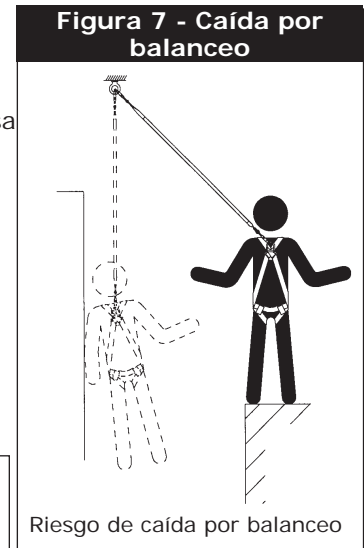
**Figura 5 - Funcionamiento del gancho**



**Figura 6 - Anclaje**



- E. **BORDES FILOSOS:** evite trabajar en sitios donde la eslinga, el sistema secundario u otros componentes del sistema estarán en contacto o rozarán contra bordes afilados sin protección. No enrolle la eslinga alrededor de piezas estructurales de escaso diámetro. Si no puede evitar su utilización cerca de bordes filosos, éstos se deben proteger con una almohadilla gruesa o algún otro medio colocado sobre el borde filoso expuesto.
- F. **RESCATE:** cuando se utiliza este equipo, el empleador debe contar con un plan de rescate y tener a mano los medios para implementarlo y comunicarlo a los usuarios, las personas autorizadas y los rescatistas.
- G. **DESPUÉS DE UNA CAÍDA:** todo equipo que haya sido sometido a las fuerzas de detención de una caída o que presente daños consecuentes con el efecto de las fuerzas de detención de una caída, como se describe en la Sección 5, se debe retirar de servicio inmediatamente y debe ser destruido por el usuario, el rescatista o una persona autorizada.



**ADVERTENCIA:** siga las instrucciones del fabricante para los equipos asociados (por ejemplo, arnés de cuerpo entero, asiento para tareas, etc.) utilizados en su sistema de retención, posicionamiento para el trabajo, suspensión o rescate.

**IMPORTANTE:** para las versiones especiales (productos por encargo), siga las instrucciones detalladas en este documento. Si se incluye, vea en el apéndice las instrucciones adicionales.

**3.3 CÓMO REALIZAR LAS CONEXIONES:** No utilice ganchos ni conectores que no se cierren completamente en el accesorio. En estas situaciones, utilice un adaptador de conexión u otro conector de anclaje para crear una conexión compatible. No anude la eslinga de ninguna manera. No conecte un gancho de seguridad directamente a un anticaídas horizontal o a un lazo de tejido trenzado. Las eslingas con lazos de tejido trenzado solo se deben conectar a otros componentes con conexiones compatibles. Cuando se utiliza una eslinga de cincha como una extensión con anillo en D en un arnés, conecte el gancho de seguridad al conector dorsal ubicado la parte posterior del arnés. Siga siempre las instrucciones del fabricante que se suministran con cada componente del sistema.

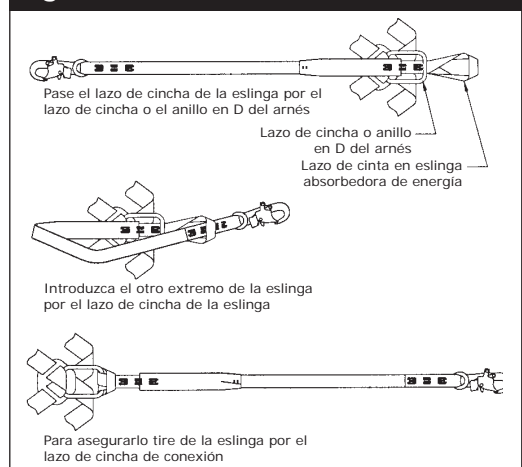
- A. **CONEXIÓN A UN ANCLAJE O CONECTOR DE ANCLAJE:** cuando utilice una eslinga, conecte un extremo de la misma al arnés de cuerpo entero. Conecte el otro extremo de la eslinga al anclaje o al conector de anclaje. Asegúrese de que el conector (es decir, el gancho de seguridad de cierre automático o el mosquetón) esté completamente enganchado y trabado en el punto de conexión de la sujeción del cuerpo y en el anclaje o el conector de anclaje. Vea el funcionamiento de los ganchos en la Figura 5. Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Consulte las instrucciones del fabricante del anclaje si necesita información adicional sobre las conexiones.
- B. **CONEXIÓN A LA SUJECIÓN DEL CUERPO:** para retención general, conecte la eslinga al anillo en D dorsal entre los hombros de un arnés de cuerpo entero. Si utiliza un cinturón corporal, conecte la eslinga al anillo en D y coloque el cinturón de modo que el anillo en D se encuentre en la espalda. Para aplicaciones de posicionamiento, conecte la eslinga a los anillos en D laterales o al anillo en D frontal en el arnés de cuerpo entero o cinturón corporal. Algunos arneses de cuerpo entero incorporan anillos en D para hombros. Es posible conectar una eslinga en Y a estos arneses para aplicaciones de rescate y suspensión. Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Consulte las instrucciones del fabricante de la sujeción del cuerpo si necesita información adicional sobre las conexiones.

**Conexión de una eslinga con lazos de cincha:** Vea la Figura 8.

1. **INTRODUZCA EL LAZO DE CINCHA DE LA ESLINGA DE AMORTIGUACIÓN POR EL LAZO DE CINCHA O EL ANILLO EN D EN EL ARNÉS.**
2. **INTRODUZCA EL EXTREMO OPUESTO DE LA ESLINGA DE AMORTIGUACIÓN POR EL LAZO DE CINCHA DE CONEXIÓN.**
3. **PARA ASEGURARLO, TIRE DE LA ESLINGA DE AMORTIGUACIÓN CONECTADA POR EL LAZO DE CINCHA DE CONEXIÓN.**

**ADVERTENCIA:** solo pueden realizarse conexiones compatibles con los lazos de conexión. El uso de ganchos de seguridad (del tipo de cierre automático y no automático) puede provocar la desconexión accidental de los lazos de cincha. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves e, incluso, fatales.

**Figura 8 - Conexión del lazo de cincha**



- C. **CONEXIÓN A UN ADAPTADOR PARA CUERDA:** para aplicaciones de retención o posicionamiento para el trabajo únicamente. Al conectar una eslinga a un adaptador para cuerda, conecte un extremo al punto

de conexión del adaptador para cuerda y el otro extremo a la sujeción del cuerpo. Algunos adaptadores para cuerda pueden suministrarse con una eslinga de amortiguación conectada en forma permanente o una eslinga absorbidora de energía. En estos casos, no se recomienda usar una eslinga adicional conectada entre el adaptador para cuerda y la sujeción para el cuerpo. En todos los casos, procure que la longitud de la eslinga no exceda la longitud de conexión máxima recomendada por el fabricante del adaptador para cuerda. Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Si necesita información adicional, consulte las instrucciones del fabricante del adaptador para cuerda.

- D. **CONEXIÓN AL ANTICAÍDAS AUTORRETRÁCTIL:** para aplicaciones de retención únicamente. DBI-SALA no recomienda conectar una eslinga a un anticaídas autorretráctil. Existen aplicaciones especiales en las que esto podría ser aceptable.
- E. **CONEXIÓN A LA MUÑEQUERA:** para rescate de emergencia únicamente. Las muñequeras proporcionan un soporte limitado y solo se deben utilizar cuando resultan poco prácticos otros dispositivos de rescate de emergencia. Consulte a un profesional médico calificado antes de utilizar la muñequera. Para usarla, colóquela en la muñeca. Coloque la muñeca entre la correa reforzada y el protector. Tire de la cincha apretándola para asegurar la muñeca. Asegúrese de que la muñeca quede asegurada y que la muñeca no se deslice ni se suelte.
- F. **CONEXIÓN AL CONJUNTO DE EXTENSIÓN CON ANILLO EN D:** el conjunto de extensión con anillo en D se puede conectar a un anticaídas autorretráctil o a una eslinga absorbidora de energía para aplicaciones de detención de caídas únicamente. El gancho de seguridad de la extensión con anillo en D se debe conectar al anillo en D dorsal del arnés de cuerpo entero. El anillo en D en el conjunto de extensión se utiliza para conectar el gancho de seguridad en el anticaídas autorretráctil o la eslinga absorbidora de energía. Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Para obtener más información sobre cómo realizar las conexiones, consulte las instrucciones del fabricante de la sujeción para el cuerpo, el anticaídas autorretráctil y la eslinga absorbidora de energía.

3.4 Después de usarla, devuelva la eslinga para limpiarla o guardarla, como se describe en la sección 6.0.

## 4.0 CAPACITACIÓN

- 4.1 Es responsabilidad de todos los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y recibir capacitación sobre su instalación, uso y mantenimiento correctos. Los usuarios deben ser conscientes de las consecuencias de la instalación o el uso inapropiados de este equipo. El manual para el usuario no reemplaza a un programa exhaustivo de capacitación. Los usuarios deben recibir capacitación periódica para garantizar su pericia.

**IMPORTANTE:** la capacitación debe impartirse sin exponer al participante a un riesgo de caída. La capacitación debe repetirse de manera periódica.

## 5.0 INSPECCIÓN

### 5.1 FRECUENCIA:

- **Antes de cada uso,** realice una inspección visual según los pasos enumerados en las secciones 5.2 y 5.3.
- **Anualmente:** la eslinga debe ser inspeccionada por una persona competente\* que no sea el usuario por lo menos una vez al año. Consulte las pautas en las secciones 5.2 y 5.3. Anote los resultados de cada inspección en la Hoja de registro de inspecciones y mantenimientos en la parte posterior de este manual o bien, si tiene un dispositivo RFID i-Safe™, utilice el portal de inspección en Internet. Si ya se ha registrado como usuario de i-Safe, ingrese a [www.capitalsafety.com/isafe.html](http://www.capitalsafety.com/isafe.html). Si necesita información adicional, comuníquese con un representante del Servicio de Atención al cliente; para ello, en los Estados Unidos, llame al 1-800-328-6146 y, en Canadá, al 1-800-387-7484.

*\*Persona competente: un individuo que tiene conocimiento de las recomendaciones e instrucciones del fabricante así como de los componentes fabricados, que es capaz de identificar peligros existentes y previsibles al realizar la correcta selección, utilización y mantenimiento de los sistemas de protección de caídas.*

**IMPORTANTE:** si este equipo ha estado sometido a fuerzas provenientes de la detención de una caída, debe retirarse inmediatamente de servicio y destruirse o enviarse a DBI-SALA para su posible reparación. Vea la sección 5.2.

**IMPORTANTE:** las condiciones de trabajo extremas (ambientes rigurosos, uso prolongado, etc.) pueden requerir inspecciones con mayor frecuencia.

### 5.2 PASOS DE LA INSPECCIÓN:

- Paso 1.** Inspeccione los herrajes de la eslinga (ganchos de seguridad, ajustadores, guardacabos, barra expansora, etc.) Estos elementos no deben estar dañados, rotos, deformados ni presentar bordes afilados, mal acabados, fracturas, partes desgastadas o corrosión. Asegúrese de que los ganchos de conexión funcionen correctamente. Las compuertas de los ganchos deben moverse con libertad

y trabarse cuando se cierran. Asegúrese de que los elementos de ajuste (en caso de tenerlos) funcionen correctamente.

**Paso 2.** Inspeccione la eslinga de acuerdo con lo siguiente según corresponda:

**TEJIDO TRENZADO Y COSTURAS:** revise el tejido trenzado. El material no debe estar deshilachado ni con fibras cortadas o rotas. Revise el material para confirmar si presenta rasgones, raspaduras, moho, quemaduras o decoloración. Inspeccione las costuras: compruebe que no haya hilos salidos o cortados. El tejido trenzado no debe tener nudos ni estar demasiado sucio, ni debe tener mucha pintura acumulada o manchas de óxido. Revise que no haya sufrido daños ocasionados por sustancias químicas o calor, lo cual se evidencia por la presencia de áreas marrones, decoloradas o quebradizas. Revise que no hayan sufrido daño por radiación ultravioleta, que se evidencia en decoloración del material y por la presencia de astillas o esquirlas en la superficie del tejido trenzado. Se sabe que todos los factores antedichos reducen la resistencia del tejido trenzado. El tejido trenzado dañado o que podría estarlo debe ser reemplazado.

**CUERDA DE MATERIAL SINTÉTICO:** inspeccione la cuerda para ver si hay una parte que presente desgaste concentrado. El material no puede estar deshilachado ni debe tener hilos rotos o cortados, raspaduras, quemaduras o decoloración. La cuerda no puede tener nudos ni estar demasiado sucia o tener mucha pintura acumulada o manchas de óxido. Los empalmes de la cuerda deben estar tensos, deben tener cinco pliegues completos y las abrazaderas deben estar firmemente sostenidas por el empalme. Revise que no haya daños ocasionados por sustancias químicas o calor, lo cual se evidencia por presencia de áreas marrones, decoloradas o quebradizas. Verifique que no se hayan producido daños por radiación ultravioleta, que se evidencian en la decoloración del material y por la presencia de astillas o esquirlas en la superficie de la cinta. Se conoce que todos los factores antedichos reducen la resistencia de la cuerda. Una cuerda dañada o que podría estarlo se debe reemplazar.

**Paso 3.** Inspeccione las etiquetas. Todas las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles. Vea la sección 9.0.

**Paso 4.** Inspeccione cada componente del sistema o cada sistema secundario según las instrucciones del fabricante.

**Paso 5.** Anote la fecha de inspección y los resultados de la misma en el registro de inspecciones y mantenimientos.

**5.3** Si la inspección revela una condición defectuosa, retire la unidad del servicio inmediatamente y destrúyala, o comuníquese con un centro de servicio autorizado para su reparación.

**IMPORTANTE:** sólo DBI-SALA o entidades autorizadas por escrito pueden efectuar reparaciones a este equipo.

## **6.0 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN, CONSERVACIÓN**

**6.1** Limpie la eslinga con una solución de agua y un detergente suave. Limpie los herrajes con un paño limpio y seco y deje que se sequen al aire libre. No aplique calor para apurar el secado. Si tiene alguna duda con respecto a cómo limpiar este equipo o si necesita información adicional, comuníquese con DBI-SALA. La acumulación excesiva de suciedad, pintura, etc., puede hacer que la eslinga no funcione correctamente y, en algunos casos límite, puede degradar el material del tejido trenzado o la cuerda al extremo de volverla frágil y, entonces, deberá retirarse de servicio. Si tiene alguna duda con respecto al estado del arnés o sobre si debe usarlo, comuníquese con DBI-SALA.

**6.2** Los procedimientos adicionales de mantenimiento y servicio (como la instalación de piezas de repuesto) deben ser llevados a cabo por un centro de servicios autorizado del fabricante. La autorización debe estar por escrito.

**6.3** Guarde la eslinga en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesta a la luz solar directa. Evite los lugares donde pueda haber vapores de sustancias químicas. Inspeccione minuciosamente la eslinga después de que haya estado guardada por mucho tiempo.

## **7.0 ESPECIFICACIONES**

### **7.1 ESPECIFICACIONES:**

Resultados de las pruebas:

- Fuerza de detención promedio ( $F_{prom}$ ) = 705 lbs (3,1 kN)
- Elongación máxima ( $X_{máx}$ ):
  - Absorbedor de energía de cincha de desgarre = 7.2 pulg. (18,3 cm)
  - Absorbedor de energía de material del núcleo = 7.3 pulg. (18,5 cm)
- Cumple con los requisitos de la OSHA.
- Número de patente en los EE.UU. 4.977.647 (gancho de seguridad 9503175)



<b>Tipo de cuerda</b>	<b>Eslinga</b>	<b>Longitud del material</b>	<b>Herrajes</b>
Nailon	1/2 pulgada (1,3 cm) de diámetro, 5.750 libras (25,6 kN) de resistencia a la tracción, o 5/8 pulgadas (1,6 cm) de diámetro, 9.350 libras (41,6 kN) de resistencia a la tracción, cuerda de nailon de tres hebras	Fija Ajustable	Gancho de seguridad de cierre automático forjado a martinete, de aleación de acero y de 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción. Mosquetón de cierre/bloqueo automático y de 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción.
Poliéster	1/2 pulgada (1,3 cm) de diámetro, 5.750 libras (25,6 kN) de resistencia a la tracción, o 5/8 pulgadas (1,6 cm) de diámetro, 9.000 libras (40 kN) de resistencia a la tracción, cuerda de poliéster de tres hebras	Fija. Ajustable	
<b>Tipo de cincha</b>	<b>Eslinga</b>	<b>Longitud del material</b>	<b>Herrajes</b>
Nailon	1 pulgada de ancho ajustable, 9.000 libras de resistencia a la tracción, o 1 pulgada (2,5 cm) de ancho fijo, 7.500 libras (33,4 kN) de resistencia a la tracción, cincha de nailon tratado con látex	Fija Ajustable	Gancho de seguridad de cierre automático forjado a martinete, de aleación de acero y de 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción. Mosquetón de cierre/bloqueo automático y de 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción. Eslabón en aleación de acero forjado a martinete, (solo modelos ajustables), anillo en D forjado a martinete con 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción.
Poliéster	Tejido trenzado de poliéster de 1 pulgada (2,5 cm), 9.800 libras (43,6 kN) de resistencia a la tracción.	Fija Ajustable	
Poliéster	Tejido trenzado de poliéster de 1 3/4 pulgada (4,5 cm), 8.800 libras (39,1 kN) de resistencia a la tracción	Fija	Gancho de seguridad de cierre automático y anillo en D forjado a martinete, de aleación de acero y de 5.000 libras (22,2 kN) de resistencia a la tracción. Barra expansora de aluminio (eslingas en Y únicamente), cubierta con tejido trenzado tubular de nailon.

- Números de patente en Canadá 2.027.787 (gancho de seguridad 9503175)

## 8.0 TERMINOLOGÍA

**PERSONA AUTORIZADA:** persona asignada por el empleador para realizar tareas en un lugar donde estará expuesta a un riesgo de caída (también denominada "usuario" a los efectos de estas instrucciones).

**RESCATISTA:** persona o personas que no son el sujeto a rescatar y que actúan para realizar un rescate asistido mediante la implementación de un sistema de rescate.

**ANCLAJE CERTIFICADO:** anclaje para sistemas de detención de caídas, posicionamiento, sujeción o rescate que una persona calificada certifica como capaz de soportar las fuerzas de caída potenciales que se pueden desarrollar durante una caída, o que cumple con los criterios necesarios para un anclaje certificado según se requiere en esta norma.

**PERSONA CALIFICADA:** persona que cuenta con un título o certificado profesional reconocido y que posee vastos conocimientos, capacitación y experiencia en el campo del rescate y la protección contra caídas, que es capaz de diseñar, analizar, evaluar y especificar los sistemas de protección contra caídas y de rescate en la medida requerida por esta norma.

**PERSONA COMPETENTE:** persona capaz de identificar los riesgos existentes y predecibles en los alrededores, o las condiciones de trabajo que son antihigiénicas, riesgosas o peligrosas para los empleados y que, además, está autorizada para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminarlos.

## 9.0 ETIQUETADO





**TODAS LAS ESLINGAS DE CUERDA**

9.1 Estas etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles:

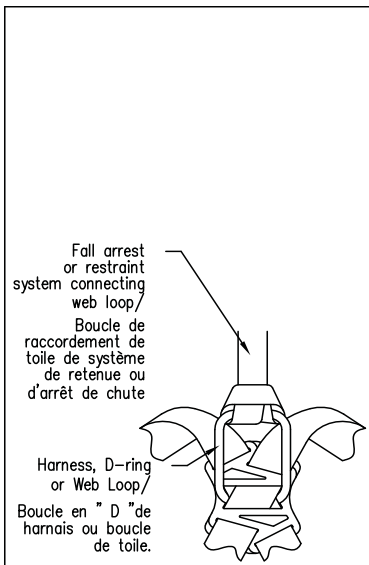
9.1 **ETIQUETADO** (continuación)

<p><b>▲ WARNING/MISE EN GARDE</b></p> <p>MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. THIS LANYARD IS INTENDED TO RESTRAIN A WORKER IN A WORK POSITION WHERE THE POSSIBLE FREE FALL IS 2 FT OR LESS. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. AVOID CONTACT WITH SHARP AND ABRASIVE EDGES. FAILURE TO HEED WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. ANY UNIT WHICH HAS SEEN FALL ARRESTING SERVICE SHOULD NOT BE USED AFTER SUCH SERVICE. DO NOT REMOVE THIS LABEL. UNE UNITE QUI A DEJA ETE UTILISEE POUR PREVENIR UNE CHUTE NE DOIT PAS ETRE EMPLOYEE A NOUVEAU.</p>	<p><b>PRODUCT COMPLIANCE</b> THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARDS ONLY IF MARKED WITH THE CORRESPONDING LETTER CODE UNDER "STDS" SECTION BELOW.</p> <p>A = ANSI Z359.1-99 B = OSHA C = ANSI A10.32-2004 D = ASTM F887-2005  E = ANSI Z359.3-07 F = ANSI Z359.4-07 G = ANSI Z359.1-07 H =</p> <p>MFRD(YR/MO): LOT: MODEL NO: LENGTH(FT): STDS:</p>
--	---

 <p>CSA STANDARD Z259.1 FILE# 207213</p>	<p>1" WIDE WEB LANYARD MATERIAL: POLYESTER CAPACITY: ANSI Z359.1 – 130–310 LBS (59–140 kg) MADE IN USA</p>	 <p><b>www.capitalsafety.com</b> <b>(800) 328-6146</b></p>	<p>9503051 REV B</p>
---	--	---	----------------------

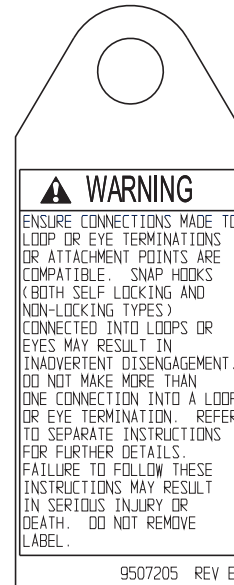
<p>9503717 REV K</p>	<p>SERIAL NO. NUMERO DE SERIE <b>XXXXXX</b> INSPECTION LOG RELEVÉ D'INSPECTION DATE INITIAL/INITIALE</p>	<p>DO NOT REMOVE THIS LABEL NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE</p>
----------------------	--	--

**TODAS LAS ESLINGAS DE CINCHA**



9507096 Rev F

<p><b>▲ WARNING/AVERTISSEMENT!</b></p> <p>Only compatible connections may be made with web loops. Snap hooks (both self locking and non-locking types) connected into web loops may result in inadvertent disengagement. Refer to separate instructions for further details. Failure to follow these instructions may result in serious injury or death. Do not remove label./</p> <p>Seuls des connexions compatibles doivent être faites avec les boucles de toile. Un mousqueton (de type avec ou sans verrou) raccordé à une boucle de toile pourrait se désengager par inadvertance. Pour plus de détails, référez vous aux instructions. Ne pas vous conformer à ces instructions pourrait causer des blessures graves ou la mort. Ne pas retirer l'étiquette.</p>
--



9507205 REV E

**ESLINGAS DE LAZO DE CINCHA**

<p><b>WARNING</b> FOR RETRIEVAL PURPOSES ONLY</p> <p style="font-size: small;">9506101 REV E</p>
--

**MUÑEQUERAS DE RESCATE**

**Estas instrucciones se aplican a los siguientes modelos:**

1000014C	1201108	1201369	1202050	1202346C	1202478	1202694	1231128	1231314	1232340
1000015C	1201109	1201430	1202051	1202350	1202479	1202696	1231131	1231315	1232345
1000016C	1201110	1201460	1202052	1202353	1202480	1202697	1231132	1231330	1232350
1000795	1201111	1201462	1202053	1202354	1202481	1204005	1231133	1231331	1232354
1000796	1201112	1201463	1202054	1202361	1202482	1204006	1231135	1231341	1232361
1001210	1201115	1201470	1202055	1202361C	1202483	1204009	1231138	1231346	1232363
1001211	1201116	1201474	1202056	1202363	1202484	1204010	1231140	1231347	1232365
1001220	1201117	1201545	1202057	1202363C	1202485	1204013	1231141	1231349	1232370
1001230	1201121	1201550	1202058	1202365	1202487	1221501	1231144	1231365	1232373
1001235	1201123	1201600	1202059	1202370	1202488	1230000	1231153	1231376	1232377
1001240	1201126	1201602	1202060	1202373	1202490	1230001	1231154	1231430	1232383
1170002	1201127	1201606	1202061	1202373C	1202491	1230002	1231155	1231431	1232385
1170002	1201131	1201608	1202062	1202374C	1202493	1230003	1231156	1231432	1232386
1170003	1201133	1201611	1202063	1202377	1202494	1230079	1231158	1231458	1232390
1170003	1201135	1201617	1202064	1202379C	1202495	1231002	1231171	1231460	1232391
1200009	1201138	1201620	1202065	1202383	1202496	1231005	1231173	1231462	1232393
1200074	1201140	1201621	1202066	1202384	1202498	1231011	1231175	1231470	1232394
1200082	1201141	1201626	1202067	1202385	1202499	1231012	1231177	1231545	1232402
1200159	1201144	1201627	1202068	1202386	1202500	1231013	1231179	1231550	1232403
1200901	1201154	1201629	1202069	1202386C	1202501	1231015	1231180	1231600	1232404
1201002	1201156	1201633	1202070	1202387C	1202501C	1231016	1231182	1231602	1232405
1201005	1201158	1201634	1202071	1202390	1202502	1231017	1231184	1231604	1232407
1201011	1201163	1201635	1202072	1202392C	1202502C	1231022	1231188	1231606	1232415
1201011C	1201168	1201900	1202073	1202393	1202503	1231024	1231194	1231608	1232419
1201012	1201169	1201905	1202074	1202393C	1202504	1231026	1231195	1231611	1232427
1201013	1201171	1202000	1202075	1202394	1202505	1231027	1231197	1231615	1232428
1201013C	1201173	1202001	1202076	1202399C	1202506	1231028	1231203	1231617	1232429
1201015	1201175	1202002	1202132	1202400	1202507	1231030	1231204	1231625	1232431
1201016	1201177	1202003	1202144	1202402	1202508	1231031	1231205	1231627	1232432
1201017	1201179	1202004	1202201	1202403	1202509	1231034	1231206	1231629	1232443
1201021C	1201180	1202005	1202202	1202403C	1202510	1231037	1231211	1231635	1232445
1201022	1201182	1202006	1202209	1202404	1202512	1231043	1231213	1231636	1232447
1201022C	1201184	1202007	1202210	1202404C	1202514	1231045	1231215	1231637	1232461
1201023	1201188	1202008	1202211	1202405	1202514C	1231052	1231217	1231638	1232470
1201023C	1201189	1202009	1202216	1202406	1202515	1231053	1231219	1231639	1232472
1201024	1201191	1202010	1202218	1202407	1202515C	1231054	1231220	1231640H	1232474
1201024C	1201194	1202011	1202220	1202409	1202516	1231055	1231223	1231641	1232476
1201025	1201195	1202012	1202222	1202410	1202517	1231056	1231224	1231642	1232478
1201026	1201197	1202013	1202223	1202411C	1202518	1231061	1231226	1231643	1232499
1201027	1201203	1202014	1202226	1202412	1202519	1231063	1231233	1231644	1232510
1201027C	1201205	1202015	1202228	1202415	1202520	1231068	1231234	1231645	1232528
1201028	1201206	1202016	1202230	1202419	1202521	1231069	1231243	1231648	1232538
1201029	1201210	1202017	1202232	1202419C	1202522	1231070	1231250	1232102	1232547
1201030	1201211	1202018	1202234	1202420	1202523	1231071	1231251	1232144	1232548
1201031	1201213	1202019	1202241	1202420C	1202524	1231072	1231254	1232205	1232549
1201031C	1201214	1202020	1202242	1202426	1202525	1231073	1231255	1232209	1232550
1201033	1201215	1202021	1202245	1202427	1202526	1231074	1231256	1232210	1232551
1201034	1201217	1202022	1202252	1202429	1202527	1231090	1231257	1232211	1232552
1201034C	1201219	1202023	1202253	1202431	1202528	1231091	1231258	1232216	1232620
1201036	1201221	1202024	1202257	1202431C	1202529	1231092	1231259	1232222	1232693
1201037	1201223	1202025	1202301	1202432	1202530	1231093	1231260	1232226	1232694
1201043	1201224	1202026	1202305	1202432C	1202531	1231094	1231261	1232232	1232698
1201044	1201226	1202027	1202306	1202442	1202533	1231095	1231262	1232240	1232699
1201045	1201233	1202028	1202307	1202443	1202534	1231096	1231263	1232241	1234005
1201047	1201251	1202029	1202309	1202446	1202535	1231097	1231264	1232252	1234006
1201049	1201276	1202030	1202312	1202446C	1202537	1231098	1231276	1232257	1234009
1201050	1201277	1202031	1202314	1202447C	1202538	1231099	1231277	1232279	1234010
1201051	1201278	1202032	1202318	1202448C	1202539	1231102	1231278	1232280	1234013
1201053	1201279	1202033	1202319	1202459	1202540	1231103	1231279	1232305	1234014
1201054	1201280	1202034	1202320	1202460	1202541	1231104	1231280	1232306	1234060
1201055	1201281	1202035	1202320C	1202461	1202542	1231105	1231281	1232309	1235000
1201056	1201282	1202036	1202321	1202462	1202544	1231106	1231286	1232311	1235001
1201061	1201285	1202037	1202321C	1202463	1202545C	1231107	1231287	1232312	1235002
1201063	1201286	1202038	1202323	1202464	1202546	1231108	1231288H	1232313	1235010
1201068	1201287	1202039	1202325	1202465	1202620	1231109	1231289	1232314	1241501
1201069	1201290	1202040	1202327	1202466	1202630	1231110	1231290	1232319	1242525
1201071	1201292	1202041	1202328	1202467	1202667C	1231111	1231291	1232320	1242526
1201072	1201293	1202042	1202331	1202470	1202672C	1231112	1231292	1232323	3511645
1201073	1201294	1202043	1202334	1202471	1202673C	1231115	1231293	1232325	3512010
1201102	1201330	1202044	1202334C	1202472	1202684C	1231117	1231296	1232327	3512011
1201103	1201331	1202045	1202335	1202474	1202685C	1231121	1231297	1232328	3512013
1201104	1201341	1202046	1202335C	1202474C	1202686C	1231123	1231298	1232331	3512014
1201105	1201346	1202047	1202340	1202476	1202691	1231125	1231299	1232333	3512019
1201106	1201347	1202048	1202345	1202476C	1202692	1231126	1231305	1232334	3512025
1201107	1201365	1202049	1202345C	1202477	1202693	1231127	1231313	1232335	3512036

**Es posible que aparezcan números de modelo adicionales en la próxima edición de estas instrucciones.**

...continúa de la página anterior:

3512040	3512092	3512116	3512136	3512153	3512175	3512225	3512275	3512350	5002032
3512045	3512100	3512117	3512138	3512155	3512180	3512226	3512280	3512360	5002033
3512050	3512102	3512120	3512140	3512158	3512185	3512230	3512285	3512375	5900022
3512056	3512105	3512123	3512141	3512160	3512190	3512240	3512290	3512400	5900023
3512060	3512107	3512124	3512142	3512161	3512191	3512242	3512300	3512410	5900024
3512065	3512108	3512125	3512145	3512162	3512195	3512245	3512310	3512450	5900105
3512070	3512110	3512129	3512146	3512164	3512200	3512250	3512315	3512500	7600250
3512075	3512112	3512130	3512147	3512165	3512205	3512255	3512320	3512624	7600250
3512077	3512113	3512131	3512150	3512167	3512210	3512260	3512325	5002020	AA805AG3
3512085	3512114	3512134	3512151	3512170	3512215	3512265	3512330	5002030	
3512090	3512115	3512135	3512152	3512173	3512220	3512270	3512340	5002031	





## LIMITED LIFETIME WARRANTY

**Warranty to End User:** D B Industries, Inc., dba CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") warrants to the original end user ("End User") that its products are free from defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty extends for the lifetime of the product from the date the product is purchased by the End User, in new and unused condition, from a CAPITAL SAFETY authorized distributor. CAPITAL SAFETY'S entire liability to End User and End User's exclusive remedy under this warranty is limited to the repair or replacement in kind of any defective product within its lifetime (as CAPITAL SAFETY in its sole discretion determines and deems appropriate). No oral or written information or advice given by CAPITAL SAFETY, its distributors, directors, officers, agents or employees shall create any different or additional warranties or in any way increase the scope of this warranty. CAPITAL SAFETY will not accept liability for defects that are the result of product abuse, misuse, alteration or modification, or for defects that are due to a failure to install, maintain, or use the product in accordance with the manufacturer's instructions.

CAPITAL SAFETY'S WARRANTY APPLIES ONLY TO THE END USER. THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY APPLICABLE TO OUR PRODUCTS AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND LIABILITIES, EXPRESSED OR IMPLIED. CAPITAL SAFETY EXPRESSLY EXCLUDES AND DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, REVENUES, OR PRODUCTIVITY, OR FOR BODILY INJURY OR DEATH OR LOSS OR DAMAGE TO PROPERTY, UNDER ANY THEORY OF LIABILITY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, CONTRACT, WARRANTY, STRICT LIABILITY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY.



The Ultimate in Fall Protection

### **CSG USA & Latin America**

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

### **CSG Canada**

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

### **CSG Northern Europe**

5a Merse Road  
North Moons, Moat  
Reditch, Worcestershire, UK  
B98 9HL  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
csgne@capitalsafety.com

### **CSG EMEA (Europe, Middle East, Africa)**

Le Broc Center  
Z.I. 1ère Avenue  
5600 M B.P. 15 06511  
Carros  
Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 4 97 10 00 10  
Fax: + 33 4 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

### **CSG Australia & New Zealand**

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
AUSTRALIA  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1 800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 87853 7603  
sales@capitalsafety.com.au

### **CSG Asia**

*Singapore:*  
16S, Enterprise Road  
Singapore 627666  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

### *Shanghai:*

Rm 1406, China Venturetech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060

[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)

